

**No. 51478**

---

**United States of America  
and  
Republic of Korea**

**Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Korea concerning mutual airlift support utilizing aircraft operated by/for the military forces of the Parties in case of military hostilities in the Republic of Korea (with annexes). Daejeon, 25 June 2004, and Belleville, 6 July 2004**

**Entry into force:** *18 August 2004 by notification, in accordance with article 12*

**Authentic texts:** *English and Korean*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *United States of America,  
25 November 2013*

---

**États-Unis d'Amérique  
et  
République de Corée**

**Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée concernant l'appui mutuel en matière de transport aérien au moyen d'aéronefs exploités par ou pour les forces armées des Parties en cas d'hostilités militaires en République de Corée (avec annexes). Daejeon, 25 juin 2004, et Belleville, 6 juillet 2004**

**Entrée en vigueur :** *18 août 2004 par notification, conformément à l'article 12*

**Textes authentiques :** *anglais et coréen*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *États-Unis  
d'Amérique, 25 novembre 2013*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF  
THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE  
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA  
CONCERNING MUTUAL AIRLIFT SUPPORT  
UTILIZING AIRCRAFT OPERATED BY/FOR THE  
MILITARY FORCES OF THE  
PARTIES IN CASE OF MILITARY HOSTILITIES  
IN THE REPUBLIC OF KOREA**

## **PREAMBLE**

The Government of the United States of America and the Government of the Republic of Korea (hereinafter referred to as "the Parties");

Having regard to the Mutual Defense Treaty between the United States of America and the Republic of Korea, signed on October 1, 1953;  
and,

Desiring to cooperate in the airlift transportation of personnel and cargo of military forces on aircraft in case of hostilities in the Republic of Korea:

Have agreed as follows:

## **ARTICLE 1**

### **PURPOSE**

The purpose of this Agreement is to allow the Parties to provide each other with transportation of personnel and cargo of the military forces of one Party on military and civilian aircraft operated by or for the military forces of the other Party in case of military hostilities in

the Republic of Korea.

## ARTICLE 2

### DEFINITIONS

For purposes of this Agreement, the following definitions shall apply:

(a) **Designated Operating Agency:** The agency designated by each Party to implement this Agreement. For the Government of the Republic of Korea (ROKG), the Designated Operating Agency is the Republic of Korea Air Force (ROKAF) Headquarters, Chungcheongnam-do, Korea. For the Government of the United States of America (USG), the Designated Operating Agency is the United States Transportation Command (USTRANSCOM) of the United States Department of Defense (DoD), Scott Air Force Base, Illinois, United States of America.

(b) **Exchange Traffic:** Cargo and passengers (including civilians and patients) of one Party moved under this Agreement and its Annexes on military and civilian transport aircraft operated by or for the other Party.

(c) **Republic of Korea:** The land, maritime and airspace under the sovereignty of the Republic of Korea, and those maritime areas, including the seabed and subsoil adjacent to the outer limit of the territorial sea over which it exercises sovereign rights or jurisdiction in accordance with international law and its domestic law, including the

Korea Air Defense Identification Zone (KADIZ).

(d) **Occurrence of Hostility:** When the Commander, ROK/US Combined Forces Command, declares DEFCON-3 or higher for the Republic of Korea.

(e) **Sponsoring Service:** Party requesting airlift.

(f) **Transporting Service:** Party providing airlift.

(g) **Validating Authority:** The agency designated by each Party to validate transportation support requests from the other Party. For the ROKG, the transportation validating authority is the ROKAF Headquarters. For the USG, the transportation validating authority is USTRANSCOM.

### **ARTICLE 3**

#### **SCOPE**

This Agreement shall apply to mutual transport support by civilian and military aircraft between the Parties in the case of military hostilities in the Republic of Korea.

### **ARTICLE 4**

#### **EXCHANGE OF AIRLIFT**

1. Each Party agrees to utilize its best endeavors, consistent with the